

حيدر آباد - اجتماع بناء القدرات في دول آسيا والمحيط الهادئ  
الأحد، 06 نوفمبر 2016 - من الساعة 06:30 م إلى الساعة 08:00 م بتوقيت الهند  
اجتماع ICANN57 | حيدر آباد، الهند

توماس شنايدر: تفضلوا بالجلوس رجاءً. سوف يبدأ الاجتماع الآن. شكرًا لك.

نود أن نبدأ.

شكرًا لكم جميعًا على حضوركم في هذه الساعة المتأخرة لاجتماع GAC آسيا والمحيط الهادئ في حيدر آباد. هذه، إن لم أكن مخطئًا، المرة الأولى التي نعقد فيها هذا الاجتماع. وسوف أقوم بإلقاء مقدمة قصيرة لتوضيح أسس هذا الاجتماع. تعلمون أنه تواجهنا بعض التحديات في GAC حيث أن بعض المناطق في العالم بعيدة عن تلك المواقع التي تُعقد بها الاجتماعات، كما نقدم لهم بصورة مستمرة المواعيد وفق الفروق الزمنية، لذلك فإن بعض الحكومات تعاني بسبب تلك الفروق في التوقيت أكثر من البعض الآخر لأن هناك البعض من مناطق زمنية مختلفة. لذلك كانت هناك مبادرة خاصة لتشجيع إشراك بعض الدول من منطقة آسيا والمحيط الهادئ في أعمال GAC. وهذا جزء من عملية أو هدف أكبر للعمل من أجل البلدان ذات الظروف الخاصة أو الحالات الخاصة كجزء من مجموعات العمل التابعة للجنة GAC حول المناطق المهمشة، وهي مجموعة عمل تهدف إلى دعم البلدان المهمشة من الناحية الفنية أو الاقتصادية.

ونظرًا للمسافة البعيدة التي يقطعها بعض الممثلين من دول آسيا والمحيط الهادئ، فهذه وضعية خاصة. هذا فقط بهدف توضيح الإطار الذي تقع ضمنه هذه المبادرة. وهي محاولة للشمول وتيسير المشاركة في GAC من خلال مجموعات العمل التابعة للجنة GAC حول المناطق المهمشة. ونحن نسعد بوجود فريق طارق مع آن راشيل والآخرين الذين يدعمون فريق العمل ويهدفون للتوعية ومزيد من الشمولية من جانب موظفي ICANN. بهذا، أود بدء الاجتماع عبر أتسليم الكلمة لأحد الرؤساء المشاركين في الاجتماع. شكرًا جزيلاً لكم.

ملاحظة: فيما يلي المخرجات الناتجة عن التدوين النصي لملف صوتي إلى ملف word/مستند نصي. ورغم أن التدوين النصي دقيق إلى حد كبير، فقد يكون غير مكتمل أو غير دقيق في بعض الحالات بسبب الفقرات غير المسموعة والتصحيحات النحوية. ويُنشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه لا ينبغي أن يعامل كسجل رسمي.

أليس مونيوا:  
خالص الشكر لك، سيدي الرئيس. وأهلاً بكم جميعاً. أود البدء بوجود المضيف وممثل الهند، راجيف بانسال، للإدلاء ببعض التعليقات الافتتاحية والترحيبية. شكراً لك.

راجيف بانسال:  
شكراً لك، سيادة الرئيس. يشرفني أن أرحب بجميع ممثلي GAC من منطقة آسيا والمحيط الهادئ للاجتماع حول النقاشات التي ستجرى هذا المساء. ونسعد باستضافة اجتماع ICANN 57 في مدينة حيدر آباد الجميلة التي تُعتبر جزءاً من المنطقة.

دعوني أبدأ بقول، أنه كما تربطنا الجغرافيا، يربطنا التحدي الذي نجابهه، كمناطق مهمشة من حيث الخدمات. لدينا المزيد والكثير لتتعلمه ونكتسبه من تجارب البعض، والإخفاقات، والرؤية والمهام.

في حين نفهم أن التحديات التي تواجه كل بلد مختلفة وفريدة من نوعها، نرى في الهند أن التحدي الذي يواجهنا لا مثيل له. اليوم، تمتلك الهند ثاني أكبر عدد من المتصلين بالإنترنت -- قرابة 400 مليون نسمة -- والعدد الأكبر من الأشخاص غير المتصلين بالإنترنت.

إننا نجد أنفسنا في وضع فريد. ونحن نسعد بالتعاون معكم، وكذلك التعلم من جميع الأعضاء والبلدان المشاركة معنا. نشعر بأن بناء القدرات هو واحد من المجالات الأساسية التي يمكنها مساعدتنا سوية على المضي قدماً. نحن نخطو بخطوات أولية. بدأنا مدرسة الهند الأولى لحكومة الإنترنت فقط الأسبوع الماضي. كانت هذه فقط الخطوة الأولى. ونشعر أنه بمساعدة ICANN، يمكننا المضي قدماً وتكرار ذلك على نطاق أوسع، ليس فقط في مدينة واحدة، ولكن في العديد من المدن بالبلاد، وعلى فترات زمنية متفاوتة طوال العام. نشعر أن قضية التنوع والمساءلة تمثل قضايا هامة بالنسبة إلينا فيما يتعلق بوضعية ما بعد انتقال الإشراف على وظائف IANA.

ومرة ثانية، نتطلع إلى العمل مع مختلف المجموعات بين أنظمة أصحاب المصلحة المتعددين ومعرفة كيف يمكن لأحلامنا وآمالنا ورؤيتنا ومهمتنا أن تتحول لحقيقة في أقرب وقت ممكن.

بهذه الكلمات، أود أن أشكركم على إعطائي هذه الفرصة للحديث اليوم. شكرًا لك.

أليس مونيوا:

شكرًا جزيلاً لك سيد راجيف. وشكرًا لكم مجددًا على استضافتنا. أقدّر ذلك.

أود الآن دعوة الرئيس التنفيذي لمنظمة ICANN، يوران ماربي، لتقديم الملاحظات الاستهلاكية. شكرًا جزيلاً لكم.

يوران ماربي:

شكرًا جزيلاً وطاب صباحكم. شكرًا جزيلاً لكم على دعوتي.

في البداية، أود أن أهنئكم على هذا الاجتماع الأول. وأنا سعيد للغاية، وأسعد بكونكم معنا اليوم.

قابلت البعض منكم قبل بدء الاجتماع، وأنفهم أنه في حين كوني أشكو من تلك الرحلة الطويلة، ربما البعض منكم جاء من مناطق بعيدة للغاية، حتى وإن تراءى لنا أنه من نفس المنطقة.

منظمة ICANN تمثل مسؤولية تقع على عاتقنا جميعًا، وازدادت تلك المسؤولية بعد انتقال الإشراف على وظائف IANA.

أود توجيه الشكر لجميع المشاركين في هذه العملية وانتقال الإشراف على وظائف IANA.

ولكني أود العودة إلى ما أوضحته عدة مرات من قبل على مدار اليومين الماضيين. وهذا لأنني جئت متأخرًا للغاية أثناء مناقشة عملية انتقال الإشراف على وظائف IANA.

ولكن في الواقع، على مدار الأسابيع القليلة الماضية، كانت هناك العديد من المصالح الخاصة التي شغلنا أو أزعجتنا عن مسارنا. كنا قريبين جداً من خسارة الأمر.

ولم يحدث هذا. ولكن هذا لا يعني أن هذا لن يحدث مرة أخرى. علينا التأكد من أنه ليست هناك منظمة، ولا مصالح خاصة، ولا دولة، ولا شخص سوف يؤثر علينا مرة ثانية.

وأود التأكد من أن هذا لن يحدث مرة ثانية لأننا نمثل مجتمعاً مفتوحاً ونشطاً للغاية، ومتنوعاً إلى حد كبير يهدف إلى حماية النموذج الكامل وكذلك ICANN.

وأعتقد أنكم تعرفون أفضل من أي شخص آخر أن الإنترنت ربما بدأ كطريقة من التواصل تستند إلى اللغة اللاتينية. ولكن كما تعلمون، هناك الآن 3.6 مليار مستخدم للإنترنت. لا أدري حتى كيف يمكن حساب هذا العدد. نحن نعطي فقط أرقاماً. ولكن هذا عدد كبير من البشر.

هذا يعني أن معظم النمو الذي تحققه البلدان يتحقق في تلك التي لا تستند إلى اللغة اللاتينية.

فكروا في الأمر، الإنترنت أمر رائع حقاً. لأنه على نطاق عالمي، ويمكن الوصول إليه من قبل أي شخص على وجه البسيطة، ولكنه أيضاً محلي للغاية. إن كنت تتطلعون إلى طريقة ما يمكن إشراك مزيد من المستخدمين على شبكة الإنترنت من خلالها، ربما علينا تحديد الأمر بشكل محلي. إن كنتم ترغبون في إشراك المزيد بشبكة الإنترنت، علينا العمل على المستوى المحلي.

هذا يعني أنكم سوف تتحدثون عن تجاربكم وخبراتكم واللغات والثقافة الخاصة بكم، وسوف يكون من الهام لكل واحد منا العمل على زيادة عدد المتصلين بالإنترنت. أعتقد أنه لزاماً علي وعليكم خدمة الجيل القادم من مستخدمي الإنترنت. وسوف يكون دورنا رئيساً في هذا.

لذلك، أنا هنا لأشجعكم على المشاركة وأوضح لكم كيف يمكنني تقديم العون والدعم إليكم، والعمل معكم حتى يتحقق المنشود للجيل القادم. ما قلته مراراً، هو أنه بالوصول

إلى انتقال الإشراف على وظائف IANA، نكون قد انتهينا من كتابة الفصل الأول من كتاب الإنترنت. بالعمل معاً ومع أصدقائنا في مجتمع الإنترنت، سوف نكتب الفصول التالية. شكرًا جزيلاً لكم. ولسوء الحظ، عليّ المغادرة لأنه لا يزال لدي خطابان لألقيهما، والمشروبات والعشاء وبعض الأمور الأخرى حتى الساعة 9:00. حسناً، شكرًا جزيلاً.

شكرًا لك.

توماس شنايدر:

شكرًا جزيلاً لك على وقتك. إننا نقدر ذلك.

أليس مونيوا:

الآن رئيس GAC، توماس شنايدر، ليعطينا مقدمة وجيزة حول GAC. شكرًا لك، توماس.

نعم. مرحباً بكم جميعاً. أنا اسمي توماس. أنا من سويسرا، وهي بلد صغير في أوروبا. في الوقت الحالي، أشغل منصب رئيس GAC. وأود، لمن لا يعلمون الأمر -- ربما البعض منكم سمع هذا مئات المرات -- شرح القليل حول ماهية GAC. GAC هي اللجنة الاستشارية الحكومية. لذلك أعتقد أنكم تعلمون ماهية الدور الذي تقوم به ICANN. ICANN هي منظمة بين أصحاب المصلحة المتعددين تحت قيادة القطاع الخاص، وتشكل عنصرًا من عناصر النظام الإيكولوجي لحكومة الإنترنت واسعة النطاق. مهمتها هي إدارة نظام أسماء النطاقات، وعناوين بروتوكول الإنترنت، وبعض خصائص البروتوكولات.

توماس شنايدر:

وسوف أستشهد بواحدة من القيم الرئيسية التي أعتقد أنها تمثل أهمية كبيرة فيما يتعلق بدور GAC تجاه جميع الحكومات المشاركة في الأمر، وهو أنه في اللانحة الجديدة -- القيم الرئيسية العنصر الثاني. ويجب على ICANN متابعة السعي ودعم المشاركة

الواسعة المستنيرة التي تعكس التنوع الوظيفي والجغرافي والثقافي للإنترنت على جميع مستويات وضع السياسات واتخاذ القرار لضمان أن عمليات وضع سياسات أصحاب المصلحة المتعددين بالتدرج من الأدنى فالأعلى تُستخدَم للتأكد من المصلحة العامة العالمية وللتأكد من أن هذه العمليات خاضعة للمساءلة وشفافة.

أعتقد أن تلك القيم الرئيسية هامة للغاية بالنسبة للحكومات، كونهم يعتقدون أنهم يلعبون دوراً في العديد من العناصر فيما يتعلق بالتنوع والتنوع الثقافي الجغرافي، وهلم جرا، والمحاسبة، والشفافية في هذا النموذج التصاعدي.

والدور الرئيسي الذي تلعبه GAC في هذه المنظمة هو موضح في اللوائح الداخلية.

وهو تقديم المشورة إلى مجلس الإدارة.

إذن سأذكر فقط بنداً آخر ينص على أنه يتعين على اللجنة الاستشارية الحكومية دراسة وتقديم المشورة بشأن الأنشطة الخاصة بمنظمة ICANN من حيث صلتها باهتمامات الحكومات، وخاصة المسائل التي تتعلق بالتفاعل بين سياسات ICANN ومختلف القوانين والاتفاقات الدولية أو حيث يمكن أن تؤثر على قضايا السياسة العامة. إذن من المفترض أن نقوم بإسداء المشورة إلى مجلس الإدارة للمساعدة في معالجة قضايا السياسة العامة أو المرتبطة بقضايا السياسة العامة. ولكن للحديث حول القوانين على المستوى الدولي والمحلي، وإلى الحد الذي ينبغي لمنظمة ICANN أن تعرفه حول تلك القوانين المرتبطة بمهمة ICANN كما شرحتها من قبل.

إذن هذا هو الدور الرئيسي. نحن هيئة استشارية. هيئة مكونة من 170 عضواً من جميع أنحاء العالم. لم يتضاعف العدد في نصف عام مثل سرعة وحدة المعالجة المركزية وسعة تخزين أجهزة الكمبيوتر. ولكن تضاعف العدد على مدار 10 سنوات. وسنواصل النمو.

لدينا 35 مراقباً. هؤلاء المراقبون هم بالطبع من المنظمات الحكومية الدولية، والإقليمية، والعالمية مثل المؤسسات الأخرى التي تشارك بها الحكومات. لذا يبلغ عدداً سوية أكثر من 200 عضو ومراقب.

لا يمكن للجميع حضور كل الاجتماعات. يحضر عادة بين 70 إلى 100 مندوب. متوافر أيضًا إمكانية المشاركة عن بعد، تمامًا مثل اجتماعات ICANN، أعتقد أن الأمور يمكن أن تجري عبر البث الشبكي وهكذا.

لذا ربما نحاول تسهيل عملية المشاركة. هذا واحد من الأسباب وراء إنشاء مجموعة العمل هذه وإجراء تلك الاجتماعات.

لأن هذا يشكل تحديًا. فهذا نوع من التحدي. طريقة الاجتماع تشكل تحديًا كبيرًا، كما هناك تحديات أكبر. كلما قلت الموارد، كلما زادت التحديات.

لذلك نحن نحاول، بدعم من ICANN، تسهيل عملية مشاركة أكبر قدر من الحكومات في اجتماعات GAC. ولم نتمكن من ذلك بعد، ولكن نود من الجميع المشاركة. ولكن الحضور إيجابي. لدينا مزيد من المشاركين. وبالطبع، من المهم أن ندعم بعضنا البعض داخل المناطق وكذلك بين المناطق، ونشارك ذلك العبء، فربما لا تتوافر لدينا جميعًا الموارد اللازمة لمناقشة جميع القضايا وتوزيع الأعمال مع سلامة النية، وبطريقة موثوق بها، بحيث يمكن تقاسم الأعباء، دون الحاجة إلى التعامل مع القضايا بالتفصيل ولكن كي نتمكن من سماع أصوات بعضنا البعض.

هذا تحدٍ مستمر. ليس هناك شيء فريد في ICANN. نواجه تلك المشكلات في جميع المؤسسات العالمية، سواء الأمم المتحدة، أو المنظمات الخاصة، نتيجة اختلاف الثقافات، والمواقف. ولكن نحاول دعم الشعوب إلى أقصى حد ممكن. وأعتقد أنه من خلال مجموعة العمل ونفسي كرئيس، نحن جميعًا، بداية من فريق الدعم ومجموعة طارق، وكذلك فريق دعم GAC نتطلع إلى إشعارنا بالاحتياجات الخاصة التي لربما لا نعرف عنها. وسوف نحاول البحث عن حلول مناسبة، أو على الأقل تقديم الدعم.

وهذا عنصر رئيسي من المحاولات الرامية إلى أن نكون أكثر شمولية.

المشاركة تمثل جانبًا واحدًا. بمجرد تحقيق هذا، علينا التأكد من فهم بعضنا البعض. يشارك في GAC قرابة 170 دولة من جميع أنحاء العالم، وبينما نتحدث جميعًا الإنجليزية أو نتحدث اللغات الست للأمم المتحدة، ولدينا خدمات الترجمة، ونظرًا

للفروقات في الثقافة التي لدينا، ليس من المسلم به أن نفهم ما نعيه، وعدم تشوب نوع من التفسيرات الخاطئة أو سوء الفهم. وهناك أمر ما أود رفع مستوي الوعي بشأنه، إلى الحد الذي يفيدنا جميعاً، بما في ذلك نفسي أيضاً. لدي خلفية محدودة لأنني من بلد واحد بالعالم، ندعم بعضنا البعض في محاول التواصل بطريقة يفهمها الآخرون. وإن لم نفهم بعضنا البعض، ربما علينا توضيح ذلك قبل حدوث مشكلات. لأننا نعتقد أننا نفهم بعضنا البعض ولكن هذا مغاير للواقع. هذا أمر ضروري للغاية، كما أعتقد، والمشاركون من GAC ومن ثم المشاركين من الدوائر الأخرى. لأن الحكومات لها طريقة خاصة في الحديث مع بعضها البعض. الغالبية العظمى منا لديهم نوع من الخبرة الدبلوماسية وكذلك الخبرة في المحافل الدولية حيث تتحدث الحكومات مع بعضها البعض.

أولئك المشاركون من خلفيات تجارية ويشاركون في ICANN وغيرها من المحافل الدولية مثل GNSO، على سبيل المثال، ربما لا يعتادون الطريقة التي نتحدث بها. وإن كنا نتحدث لغة واحدة، ربما لن يفهموا ما نعيه. وهذا يحدث في معظم الأحيان. وهذا أحد الجوانب. الخطوة الأولى هي أن ندرك أن هذا هو الحال، ونحن بحاجة إلى نوع من بناء القدرات المتبادل وفهم بعضنا البعض وبذل مزيد من الجهد.

أقضي الكثير من الوقت في حديثي هذا لأن هذا الموضوع أساسي، وخاصة في المناطق المتنوعة بحد ذاتها كما الاجتماع هنا. أعتقد أن جميعنا نعرف ما نتحدث حوله ولكن ليس الجميع يدرك الأمر. لذلك رجاءً أن نكون على مستوى الوعي أنه ربما لا يفهمون ما نعيه حتى وإن كانوا يفهمون اللغة التي نتحدث بها لأننا نأتي من بيئة مختلفة تماماً. وهذا لتشجيعنا أن ندرك الأمر.

سوف أتوقف عند هذه النقطة، وفي الحقيقة لدي الكثير من العمل للقيام به ولذلك سوف أغادر قريباً، ولكن أرجو منكم، تبادل الأفكار، وأسعد لو أخبرتموني حول أي نوع من القرارات أو النتائج أو الأفكار المنبثقة من هذا الاجتماع.

شكراً جزيلاً لكم.

أليس مونيوا:

شكراً جزيلاً لك توماس على ذلك. وبهدف الإقرار بالصعوبات في فهم بعضنا البعض نتيجة الاختلافات الثقافية في بعض الأحيان أو اختلاف القدرات أو المهارات وكل هذه الأمور. ولهذا السبب أنشأنا مجموعات العمل حول المناطق المهمشة. هذا موجز قصير للغاية. شكلنا هذه المجموعة كفريق عمل حول بناء القدرات، ولكن تطور الأمر وأصبحنا نطلق عليه فريق العمل حول المناطق النامية، والآن نطلق عليه فريق العمل حول المناطق المهمشة. وفي الواقع، نود تغيير ذلك بحيث تصبح دلالاته أكثر إيجابية، لأنني أعتقد أن مصطلح المناطق "المهمشة" له دلالة سلبية. لذا في الحقيقة، سوف أطلب منكم مساعدتنا في اختيار اسم جديد لفريق العمل هذا.

وكان هناك عدد لا بأس به من المقترحات، ولكننا لا نرى أن تلك المقترحات مناسبة. وبينما نواصل هذه المناقشات، أمل أن نتوصل إلى عنوان جديد.

حسناً. اسمي أليس مونيوا. نسيت أن أعرّفكم بنفسني، أعمل مع مفوضية الاتحاد الأفريقي، وأشغل منصب الرئيس المشارك لفريق العمل في المناطق المهمشة.

بإيجاز، كما ذكر رئيس GAC، تم إنشاء مجموعة العمل هذه بمثابة اعتراف للتحديات التي تواجه ممثلي الحكومات فيما يتعلق بالمشاركة في عمليات ICANN في GAC وعمليات ICANN بشكل عام. والأهداف وراء ذلك تتمثل في زيادة عدد الأعضاء المشاركين من GAC من الدول التي تعاني من ضعف الاقتصاد والدول النامية الصغيرة؛ وزيادة وعي وفهم GAC و ICANN عن المناطق وتمكينها من المشاركة معنا، وتشجيع نمو وتطور صناعة أسماء النطاقات. ونحن نهدف إلى استخدام تعريف الأمم المتحدة، ونستهدف بشكل خاص جزء منطقة الكاريبي، والمحيط الهادئ، والمحيط الهندي ووسط وجنوب أمريكا وجنوب شرق آسيا، وأفريقيا. قمنا بتنظيم عدة دورات حول بناء القدرات، وهذه واحدة منها، سعيًا للمشاركة من منظور إقليمي. وبهذا ستكون هذه الدورة الأولى. الدورة الثانية سوف تعقد في نيروبي بأفريقيا في يناير القادم. هذا كله يجري بالتعاون مع فريق ICANN لمشاركة أصحاب المصلحة من مختلف دول العالم وسوف نتحدث حول خطة عمل مجموعة العمل حول المناطق المهمشة.

بهذا، أعتقد أن أتشارك معكم جوانب خطة العمل الحالية كي نتمكن من فهم وضعنا الحالي.

ذكرت القضية الأولى هنا، وهي تأييد تعريف المناطق المهمشة. وفي هذا الشأن، نعتقد أننا نرغب في الأخذ بعين الاعتبار هذا التعريف ليس فقط في هذه الجلسة، ولكن لدينا جلسة أخرى مساء الغد، وهي جلسة لمناقشة موضوع حساس للغاية بالنظر إلى بقية مجتمع ICANN، لمعرفة ما إن كان هذا التعريف يناسب نوع العمل الذي نقوم به، وما إن كان هذا يتناسب مع الحالة الراهنة لإدارة ICANN، وانتقال الإشراف على وظائف IANA. إن كنا نرغب في تغيير العنوان، وما إن كانت تلك الطريقة تناسب ما نود القيام به بالفعل.

السبب وراء هذا النقاش هو أننا نرغب في النقاش ليس فقط على مستوى GAC ولكن أيضاً بإشراك المجتمعات اعتباراً من يوم غد.

الشريحة التالية من فضلك يا جوليا.

نحن سهلنا إجراء استفتاء حول نطاقات ccTLD، وكان هذا أساساً لفهم العلاقات بين الحكومة ونطاقاتها ccTLD. وهذا قد تم الانتهاء منه. ولدينا نتائج الاستفتاء متوفرة على موقع GAC.

ونحن أيضاً نبحث دراسة عدد البلدان المعروفة بأنها مهمشة وتحديد احتياجاتها بحيث أننا قادرون على تطوير نهج مركز في التصدي لتلك الاحتياجات. وهذا هو أحد الأنشطة. اليوم هو واحد من الأنشطة، وبوا سوف يرأس الجلسة، كجلسة تفاعلية حيث نبدأ في تحديد بعض هذه التحديات ونسأل هذه الأسئلة. ما الذي يجعل الأمور صعبة جداً بالنسبة لنا والمشاركين من منطقة آسيا والمحيط الهادئ وغيرها من البلدان النامية التي هي هنا؟ ما هي الصعوبات في المشاركة؟ وليس فقط عمليات سياسات GAC، ولكن ICANN عموماً.

ومن ثم الانخراط في مناقشة مجالات ICANN ذات الصلة، بما في ذلك الأنشطة الحالية المستمرة. على سبيل المثال، والإجراءات اللاحقة لنطاقات gTLDs الجديدة،

ونبحث على وجه التحديد ما هو الخطأ في برنامج دعم مقدمي الطلبات، على سبيل المثال. ما هي الدروس المستفادة. كما تعلمون، كما سمعنا في وقت سابق، أن مناطقنا لم تشارك حقاً على نحو فعال، ليس فقط في صنع السياسة ولكن أيضاً في الجانب التجاري منها.

لذلك كنا نريد أن نفهم ذلك. وهذه المجموعة سوف تشارك في بعض عمليات PDP والعمليات السياسية، وأيضاً، كما تعلمون، محاولة بناء قدراتكم في محاولة لمساعدتكم بحيث تكونون قادرين على المشاركة في تلك العمليات أيضاً.

التنسيق مع قيادة GAC للتأكد من أن مخرجات هذه المجموعة تترجم أيضاً إلى ربما دعم إضافي وليس مجرد السفر إلى اجتماعات ICANN ولكن أيضاً فهم بعض العمليات، لأننا نحتاج إلى موارد لحكومات المناطق المهمشة لتكون قادرين على المشاركة الفعالة. وليس السفر بالضرورة، ولكن بعضاً منه. كما رأينا، على سبيل المثال، مع منطقة أفريقيا، فإنها تتطلب موارد حيث ينبغي على الشخص الجلوس وترجمة بعض عمليات السياسات باستمرار لتتناسق مع سياق حديثنا بحيث تكون حكوماتنا قادرة على فهمها ضمن هذا السياق وتكون قادرة على المساهمة بشكل فعال. إذن هذا جانب آخر. وربما هنا التركيز فقط على دعم السفر هو شيء ينبغي لنا إلغاؤه وأقول، كما تعرفون، الدعم العام والموارد.

وقد نرغب أيضاً في طلب مراجعة صناعة أسماء النطاقات في المناطق المهمشة في الوقت الراهن. مرة أخرى، يرجع الأمر إلى الجولات اللاحقة لفهم لماذا لم يكن لدينا مقدمو طلبات -- أكبر عدد من مقدمي الطلبات من خلال حقيقة أن هناك برنامج دعم مقدم الطلب. وكذلك التعامل مع مختلف الآراء التي ذكرتها سابقاً. ثم القيام بالمراجعات، وفهم التحديات. وفضلاً عن المشاركة في فريق العمل عبر المجتمع على رسوم المزايدات -- عائدات المزايدات وكيف أن هذه يمكن أن تفيد بعض الأنشطة المقترحة من قبل فريق العمل في المناطق المهمشة، واستفادة المناطق المهمشة في الانخراط بشكل أكثر فعالية أيضاً.

وإجراء الدراسة. سنبدأ في القيام بذلك ونأمل في بضع دقائق عندما أسلم الميكروفون إلى بوا للبدء في طرح الأسئلة حتى يتسنى لنا معرفة ما سوف يحدث في هذه الدراسة وكيف -- يمكننا جعلها فعالة قدر الإمكان حتى نفهم ما هي التحديات.

ومن ثم بناء القدرات. نحن حقاً بحاجة إلى الانخراط في مجال بناء القدرات والمشاركة في بناء القدرات بطريقة مستدامة. وذلك بدلاً من جلسات المرة الواحدة مثل هذه الجلسة، فإننا نريد أن نرى ذلك قائماً بحيث نكون قادرين على ضمان وجود مشاركة ثابتة في مختلف أنشطة GAC، وحيث يتطلب من GAC المشاركة في عمليات سياسات ICANN. وخصوصاً عمليات وضع السياسة PDPs وفرق العمل عبر المجتمع.

و مع ذلك، نحن نعمل بشكل وثيق مع فريق مشاركة أصحاب المصلحة العالميين في ICANN وفريق المشاركة الحكومية لضمان تخصيص الموارد. ومرة أخرى، وليس بالضرورة السفر. يتم تخصيص الموارد لمساعدة مناطقنا في المشاركة بصورة فعالة.

إذن هذا كل شيء بالنسبة لخطة العمل. إنها لمحة عامة جداً وواسعة جداً لخطة العمل لهذا الغرض. والسبب لعرضي له هنا لكم هو المناقشة، لمعرفة ما إذا كان هناك توافق، أو ربما لاقتراحاتكم في حال فوتنا أي جزئية تحتاج إلى الخوض في خطة العمل. وأيضاً أن نطلب من عضو مجلس إدارة ICANN الذي يجلس معنا هنا في الواقع وفريق GE وكذلك فريق GSE للبدء في التفكير في طرق، كما تعلمون، لما هو مستوى ونوع الموارد التي سوف نحتاجها لتنفيذ بعض هذه الأنشطة، لأنه لا يمكن للجنة GAC تنفيذ معظمها لوحدها.

لذلك سأتوقف هنا وأنتم مدعوون للإدلاء بأسئلتكم أو اقتراحاتكم أو تعليقاتكم على خطة العمل.

شكراً جزيلاً لكم.

كافوس، ممثل إيران.

ممثّل إيران:

شكراً جزيلاً لكم. أعتقد من البداية وحتى الآن كنا نتحدث فقط عن العموميات وبناء القدرات وهكذا دواليك. دعونا نخوض في القضية الحقيقية: من الذي ترغبون في الوصول إليه؟

تريدون الوصول إلى الحكومة، أو الأشخاص الذين يتعاملون مع الإنترنت أو تريدون أن تصلوا إلى الأشخاص الذين يستخدمون الإنترنت؟ وأين تريدون الوصول إلى هؤلاء الأشخاص؟ الدول المهمشة. أين تم تعريف ما هي البلدان المهمشة؟ على الأقل لديكم مكان ما لتبدأوا منه وهذه هي أقل بلدان الأمم المتحدة نمواً والبلدان النامية، وسرد كل تلك البلدان، على الأقل في البداية لنرى.

ثم علينا أن نرى كيف تريدون البدء. البدء من منحهم الزمالة، وإحضارهم لاجتماع ICANN لا يساعدهم. فلن يفهموا أي شيء. لأنكم تتحدثون عن عملية وضع السياسة PDP. وهناك الكثير من الناس. الذين لا يعرفون معنى عملية وضع السياسة PDP وما هو الغرض منها. ثم عليكم أن تشرحوا للناس أن PDP هي شيء تنتج اثنان من منظمات الدعم SO من أجل تقديم توصية إلى المجلس للموافقة على معالجة موضوع. ونظير ذلك GAC يقدم المشورة لتشمل القضايا المتعلقة بالسياسة العامة بصورة أساسية وغيرها من الأمور. وهذان أمران يحققان التوازن بين بعضهما البعض، وما إلى ذلك وكلاهما يذهبان إلى المجلس وعلى المجلس علاج هذه المسألة.

لذلك علينا أولاً أن نشرح لهؤلاء الناس ما هي القضية المطروحة على الطاولة. وعليكم أن توضحوا لهم ذلك بأبسط طريقة ممكنة.

إذا كنتم تريدون أن يفهم الناس، يجب عليكم التحدث بلغتهم الخاصة. أنا لا اتكلم عن اللغة التي يتحدثونها. أنا أعني لغة الفهم.

إذا كنتم تتحدثون عن القضايا المعقدة، وكل هذه المختصرات، وما إلى ذلك، فإنهم لن يفهموا شيئاً. عليكم أن تبدأوا بشيء بسيط جداً.

إنني أتطلع إلى قرار محكمة الولايات المتحدة فيما يتعلق بهذا الموضوع، وقد أوردوا نصاً بسيطاً لتعريف DNS، لأنهم أرادوا أن يكون لدى الأشخاص الذين يتعاملون مع

DNS فكرة أولية عنه. عند كتابة [www.itu.int](http://www.itu.int)، فكيف تبدأ حتى تصل إلى الموقع وتقوم بإنشاء الاتصال؟

في هذا الكتاب المكون من بضع صفحات، من 10 إلى 12 صفحة، كتبها شخص من الشعوب الخلفية في أوروبا، فهو يوفر لكم معلومات أولية.

لذلك علينا أولاً أن نبدأ في تقديم بعض المعلومات الأولية ومن ثم توزيع أو إرسال أو شرح ذلك للناس. البدء بالزمالة لا يساعد.

فليس لدى ICANN موارد غير محدودة لاتاحة الزمالة، وهكذا. والزمالة أحياناً في بعض البلدان ليست شيئاً هاماً على الإطلاق. إنها مجرد مرة واحدة للشخص الواحد، والمرة التالية مع شخص آخر. لذلك ليس هناك استمرارية.

ولذلك عليكم وضع بعض المبادئ، مع كيفية إتمام هذا العمل ومن سيقوم به، وبدءاً من الجانب الحكومي، وبدءاً من جانب الأشخاص، سواء كان في بلادهم هناك بعض ترتيبات لأصحاب المصلحة المتعددين، وما إذا كان يمكنكم الوصول إلى هؤلاء الأشخاص، يمكنكم أن تبدأوا في تقديم المعلومات. أنا لا أقول تعليمهم.

لذلك أعتقد أن هذه المسألة ليست واضحة تماماً. نحن نعالج جميع الجوانب دون الذهاب إلى جوهر هذه القضية. لذلك علينا للذهاب إلى صلب الموضوع، وهكذا.

والأهم من ذلك لأنكم تتحدثون للناس في هذا البلد، وهناك جهات أخرى تقوم أيضاً ببناء القدرات. عليكم معرفة ما يفعلون. هناك العديد من المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية. يقومون ببناء القدرات، وما إلى ذلك، وهناك بعض المنظمات الإقليمية، يقومون بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وأيضاً القيام ببعض بناء القدرات.

لذا يجب أن نضع الموارد معاً، ونتقاسم الموارد معاً، ونتبادل العناصر والمعرفة معاً من أجل الوصول إلى هؤلاء الأشخاص.

إذا بدأتم بنفسكم، فسيبدءون بأنفسهم، وبالتالي، نعم.

لذلك هذا هو الموضوع، أن تروا ما الذي يريده الناس أولاً. يجب أن يكون هناك نوع من الاستبيان أو نوع من الشيء المتعلق بالأشخاص الذين تريدون أن تصلوا إليهم بشأن ما يريدون أن يعرفوه عن هذا الشيء. ما هو مستوى معرفتهم.

إذا كانت لديكم فئة مختلفة، وعليكم إعداد نوع مختلف من الناس، يجب أن تعطوا معلومات مختلفة. هذه أمور تتطلب نوعاً من اتخاذ الإجراءات. وأنتم لا تستطيعون فعل ذلك في اجتماع واحد معين. عليكم البدء بالعمل. عليكم البدء ببعض الآليات، ومن خلال هذه الآلية سترون كيف يمكن القيام به - كيف يمكنكم معالجة الأمور.

لذا سأتوقف هنا. أنا لا أريد أن أحتكر الميكروفون، ولكن هذا شيء أستطيع أن أعطيه لكم كمشارك من البلدان النامية يمتلك بعض الخبرة؟ الأمر لمدة 42 سنة.  
شكراً لك.

شكراً جزيلاً لك، كافوس، على تلك التوصيات والاقتراحات البناءة جداً. في الواقع، نحن نتفق معك تماماً. وقد تلاحظ أن هذه واحدة من المناطق التي ننظر فيها في الواقع نقوم بتطوير دراسة حيث سيتم طرح نفس الأسئلة بالضبط. ونحن نعترف أيضاً أننا لا نستطيع القيام بذلك وحدنا كفريق عمل لدى GAC. ولذلك فإن أهمية الشراكات حرجة للغاية بالنسبة لنا، كما تعلمون، البحث في جميع الجهات الفاعلة الأخرى في هذا المجال، وغيرها من الدوائر داخل ICANN، وكذلك ما ذكرت في وقت سابق، أنني أعتقد أننا حقاً بحاجة إلى النظر جدياً في النهج المستمر لهذا. ودعم السفر غير قابل للاستمرار، كما رأينا. وهذا هو السبب في أننا بدأنا النظر إلى هذا الآن من منظور مختلف تماماً.

حسناً، شكراً جزيلاً. وأخذنا ذلك بعين الاعتبار.

نعم، تفضل. ثم ممثل الصين، يليه ممثل نيجيريا.

أليس مونيوا:

ليونيد تودوروف: شكراً لك. ليونيد تودوروف من APTLD. جزئياً بعض من مخاوفي وبعض من أسئلتني سبق معالجتها والرد عليها.

لدي بضعة منهم. أولاً وقبل كل شيء، كيف اتخذ القرار الأولي للشروع في هذه المهمة. كيف تم اتخاذ هذا القرار؟ وهل كانت هناك أية مشاورات أولية مع المجتمع حول هذه المسألة؟ هذا مجرد سؤال واحد، وبعد ذلك -

أليس مونيوا: سأجيب فقط على سؤالك. هذه مبادرة اللجنة الاستشارية الحكومية. لدى GAC أحكام ومن مبادئها التشغيلية إنشاء مجموعات العمل.

ليونيد تودوروف: بالتأكيد. لذلك هذه مبادرة ترعاها GAC وليس ICANN.

أليس مونيوا: هذه هي مبادرة فريق عمل GAC.

ليونيد تودوروف: حسناً، حسناً، شكراً لك.

ثم سؤالي التالي، من سيقوم بتنفيذ هذا العمل؟

أليس مونيوا: شكراً لك. هذا هو ما نحاول تأسيسه الآن من خلال هذه المناقشات.

ليونيد تودوروف: شكراً لك.

أليس مونيوا:

لذا فأية اقتراحات مرحب بها. شكرًا لك.

ليونيد تودوروف:

لا، أشعر بالفضول فقط لأنه ليس واضحاً من الجدول الذي رأيناه.

سؤالي التالي هو هل هناك أي نية أو قرار لتقييم المشاريع السابقة، دعنا نقول مشاريع المساعدة الفنية، التي تم تنفيذها حتى الآن تحت رعاية ICANN؟ وأعني، على سبيل المثال، تسليم مئات من أجهزة الكمبيوتر المحمولة لأفريقيا، ومضاعفة عدد المسجلين إلى ثلاثة أضعاف - عدد المسجلين في أفريقيا، NETmundial، والبعض الآخر. أعني، من خلال التقييم، وبطبيعة الحال، أعني كما تعلمون، قيمتها وكفاءتها، أياً كان -

أليس مونيوا:

ينبغي أن أتوقف هناك لأننا الآن سنخرج عن الموضوع وهذا ليس ضمن عمل مهمة اللجنة الاستشارية الحكومية، ولا ICANN. إذن أجهزة الكمبيوتر المحمولة لأفريقيا. لذلك نحن نبحث على وجه التحديد بناء قدرات اللجنة الاستشارية الحكومية، الجهات الحكومية المشاركة من المناطق المهمشة حتى تتمكن من زيادة المشاركة في GAC وفي عمليات ICANN.

متحدث غير معروف:

لذلك GAC -

أليس مونيوا:

من فضلكم.

متحدث غير معروف:

وGAC فقط.

أليس مونيوا:

نعم، تفضل.

متحدث غير معروف:

شكراً لك.

أليس مونيوا:

وأود أن أنقل الآن إلى ممثل الصين ثم ممثل نيجيريا. نعم، تفضل.

ممثل الصين:

شكراً لك، أليس. وسأستفيد من الترجمة الفورية.

شكراً لك، أليس.

وأود أن أطلعكم على بعض آرائي، بخصوص USR، المناطق المهمشة.

في رأيي، USR هو عمل مهم جداً لأنه، في بنود GAC، لدينا تعريف المناطق المهمشة من وجهة نظر GAC. وهذه مشكلة قائمة.

فقد ناقشت GAC القضايا السياسية العامة الهامة المتعلقة بالإنترنت وبالتالي، فإننا بحاجة إلى المشاركة الفعالة للحكومات المختلفة. وأنا أتفق مع كافوس. وأنا أتفق مع اقتراحاته الجيدة جداً. وهو يؤمن أن خطة عمل فريق العمل ينبغي أن تكون مشكلة موجهة. نحن بحاجة إلى تحسين خطة عملنا، وبالتالي كفاءة وفعالية عملنا حتى نتمكن من التركيز على نحو كاف على المشاكل الواقعية التي نواجهها الآن ومن أجل التوصل إلى حلول لتلك المشاكل.

أعتقد أن الاعتماد على GAC وحدها والاعتماد على نتائج فريق العمل ليس كافياً لمعالجة كل هذه المشاكل. يمكننا الاستفادة من الموارد التي يمكن أن تقدمها GAC و ICANN لمعالجة المشاكل التي نواجهها.

أعتقد أنه مع خطط العمل الجيدة والجهود المستمرة لتعزيز الأعمال ذات الصلة، فمن المؤكد أننا سننجح في المستقبل.

وأود أن أضيف أننا حتى الآن قد أحرزنا تقدماً جيداً جداً. على سبيل المثال، قدمت أمانة GAC لنا مساعدة جيدة جداً، وخاصة فيما يتعلق ببعض القضايا المهمة جداً. فقاموا باستعدادات جيدة جداً، على سبيل المثال، الوثائق. وهي مفيدة جداً للأعضاء والمراقبين لمتابعة تقدم المشاكل والقضايا.

وكذلك خدمة الترجمة التحريرية والفورية التي قدمتها ICANN مفيدة جداً. ومن شأنها مساعدة الأعضاء في متابعة الاجتماع عن كثب. وشخصياً قد حضرتت المؤتمرات التابعة للأمم المتحدة في الماضي. فعمل مترجمهم ينتهي في الساعة 6:00. ولكن مترجمينا يعملون الآن. ومن المؤكد أن خدمات الترجمة عامل مساعد جداً لعملنا.

والآن فقط لاحظت أن السيد لو جيا رونغ، نائب رئيس منطقة آسيا والمحيط الهادئ قد ساعدنا على تسهيل عملنا لتعزيز توعية آسيا والمحيط الهادئ. وقد فعل الكثير لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ. وأنا متأكد أنه بفضل بمساعدته، قمنا بعمل أفضل من حيث تعزيز عمل منطقة آسيا والمحيط الهادئ. شكرًا لك.

شكرًا جزيلاً لممثل الصين. وأيضاً أشكركم على هذه المقترحات والتعليقات البناءة جداً. ونعم، في الواقع، مما أسمع، سيكون هناك نشاط سريع جداً لإجراء هذه الدراسة لنكتشف ما هي التحديات في الواقع بحيث ربما يمكننا تحسين خطة العمل. وشكرًا لك على هذا. ممثل نيجيريا ثم ممثل إندونيسيا.

أليس مونيوا:

طاب مساؤكم. ما لدي من المعادلة، من قائمة الدول المهمشة في الخدمة، ما المقاييس التي نتبعها لتحديد المناطق المهمشة؟ هذا هو سؤال الأول.

ممثل نيجيريا:

وسؤالي الثاني هو تعليق. كيف نقرب أكثر إلى الناس أو إلى المجتمعات؟ وأعتقد أنه يمكننا أن نقرب أكثر إلى المجتمعات المحلية من خلال تنظيم المنتديات الأصلية، وكذلك التنسيق مع المنظمات الأخرى، والمنظمات المحلية الأخرى داخل المناطق، وخصوصاً خلال الاجتماعات.

وتعليقي الثالث هو: كيف يمكننا تعبئة الموارد اللازمة لرعاية هذه الأنشطة؟ لأنه في الآونة الأخيرة بلدي، نيجيريا، نظمت منتدى DNS - نظام أسماء النطاقات ومنتدى الإصدار IPv6 من قبل APRINIC. وألاحظ كمية الموارد التي بذلت. كيف لنا إذن أن نرعى مثل هذه الأنشطة في المناطق المهمشة؟ هذه هي أسئلتى ومقترحاتي. شكرًا لك.

شكرًا جزيلاً لكم.

أليس مونيوا:

أول سؤال بشأن التعريف، GAC استخدمت تعريف الأمم المتحدة. ونحن لا نزال نعمل على ذلك حتى تتمكن من معرفة ما إذا كان وضعنا مناسباً أو أننا بحاجة إلى تحسين ذلك.

والسؤال الآخر هو حول الموارد وكيفية العمل مع المنظمات الأخرى. أعتقد أنني سوف أترك ذلك إلى فريق GE و GSE. يمكن أن نجيب على ذلك خلال الجلسة المقبلة.

ممثل إندونيسيا، تفضل.

شكرًا لك، أليس.

ممثل إندونيسيا:

أولاً، علينا تحديد الأشياء التي، نعم، كافوس، التي سبق ذكرها. ودول آسيا والمحيط الهادئ كثيرة جداً، العديد منهم من الكبير إلى الصغير. حتى نتمكن من التعرف على تلك البلدان. وأعتقد أن هذا النوع من دعم المناطق المهمشة سيكون مفيداً جداً. لأن أيًا

كان من يأتي هنا من أعضاء يمكن أن يكونوا نوعاً ما ليسوا فقط أعضاء للجنة GAC. لكنهم يبدون وكأنهم موظفو اتصال عائدون إلى البلاد لمناقشة العديد من المشاكل.

وفي هذا الصدد أعتقد أن المشاكل المعينة التي تظهر في بلدانهم لا يمكن حلها أو يمكن معرفة كيفية تحسينها. على سبيل المثال، إندونيسيا قد تستخدم بالفعل الكثير من أرقام IP. إذا كنا نريد المزيد من أرقام IP، فلا يمكننا الحصول عليها من منطقة آسيا والمحيط الهادئ. فعلينا الإتيان بها من مكان آخر. في هذه الحالة، آسيا والمحيط الهادئ قد استنفدوا أرقام IP بالفعل. ربما يمكن أن نحصل عليه من AfrinIC، على سبيل المثال. أو علينا أن نبنى الإصدار IPv6. وهذا يعني المزيد من التمويل، والمزيد من الاستثمارات، وهلم جراً. ونحن لا نستطيع القيام بذلك في الوقت الراهن. لذلك من أرخص أو الأكثر تنافسية إذا كنا نستطيع شراء بعض أرقام IP، والتي لم يتم استخدامها من قبل AfrinIC، على سبيل المثال. هذه هي نماذج المشاكل التي قد نجد لها مخرجاً. ليس ذلك فقط، فهناك العديد من الأمثلة الأخرى، وأستطيع أن أعطي لكم المزيد والمزيد من الأمثلة.

وشيء آخر وهو كيفية جلب أهمية ICANN إلى البلد نفسه. فالعديد من البلدان لن ترى سوى المحتوى وهو أمر مهم في شبكة الإنترنت ولكنه ليس الأمر الوحيد المهم.

ولدينا هناك موظف اتصال يمكنه الحديث مع المنظمات الأخرى. ليس فقط داخل الحكومة ولكن أيضاً غير الحكومية لأن ICANN تعمل مع العديد من المنظمات غير الحكومية التي تجلب المنظمات المزودة بخدمة الإنترنت، وهلم جراً. الآن، من منطقة آسيا، على سبيل المثال، لدينا اثنين في المجلس. معنا أنا من سنغافورة. أنت من سنغافورة، أليس كذلك؟ ورياليا من ماليزيا. أنت من ماليزيا، أليس كذلك؟ لكن ليس معنا آخرون. أقرب مكان لإندونيسيا هي سنغافورة بالطبع. ولهذا السبب طلبت خلال اجتماع منتدى حوكمة الإنترنت IGF القادم بتاريخ 15 نوفمبر أن يتم حضور ممثل عن ICANN. ونخطط أن يدور حديثهم حول دور ICANN في دعم تطور الإنترنت في إندونيسيا، وحل المشاكل المتعلقة به. ليس فقط مشاكل أرقام بروتوكولات الإنترنت IP. فنحن نعمل على مشكلة أرقام بروتوكولات الإنترنت، ولكن لا يزال بوسعنا أن نضيف شيئاً آخر. ليس هذا فقط. يمكن أن نعمل على ضمان المزيد من الأمن مثلاً.

العامة -- ماذا تسمونها؟ تحقيق المصلحة العامة، حيث أن مشكلتنا يتم مناقشتها في لجنة GAC وذلك ضمن الموضوعات بالغة الاهتمام. هذه الفرص واللقاءات تُمكننا من تبادل المعلومات مع الأشخاص المهتمين. شكراً لك.

شكراً جزيلاً لممثل إندونيسيا. وأود قبل كل شيء أن أعير عن شكري لعضوي مجلس الإدارة أشا هيمراجاني وريناليا عبد الرحيم. وسيتم دعوتهم بعد قليل لإعطاء كلمة قصيرة. ولكن، إذا لم يكن لديكم مانع، يمكننا الانتقال مباشرة لدعوة فريق مشاركة أصحاب المصلحة العالميين (GSE) وفريق المشاركة الحكومية (GE) للتحدث وأخذنا في جولة داخل دوائر ICANN والشرح المختصر لجوانب السياسات الحالية التي يجب أن تلتزم بها لجنة GAC -- وينبغي لأعضاء لجنة GAC الممثلين لآسيا أخذ ذلك بعين الاعتبار. ثم يمكننا بعدها الانتقال إلى كافوس للحديث عن انتقال الإشراف على وظائف IANA. الآن، أن راشيل وطارق، من فريق GE.

أليس مونيوا:

شكراً كثيراً لك أليس على العرض الذي قدمته، والإطار الذي تم عرضه. نحن نتطلع كفريق للمشاركة الحكومية مع فريق مشاركة أصحاب المصلحة العالميين GSE الذي ترأسه سالي كوسترتون، ومع العديد من نواب الرؤساء الإقليميين أمثال جيا رونغ لو وبيير داندجينو ممثل عن أفريقيا وزافير ممثل عن أوقيانوسيا ونواب رؤساء آخرين من مناطق مختلفة. ولذا، فإننا نتطلع إلى المناقشة. ونتطلع إلى الحصول على المدخلات في هذه الجلسة بشأن خطة العمل هذه. وسنقوم بالعمل مع قادة GAC و أليس والرؤساء المشاركين في مجموعة العمل على تنفيذ هذا الإطار، من أجل التركيز على الأولويات التي نحصل عليها من لجنة GAC في هذه الأقاليم فيما يخص متطلبات بناء القدرات.

طارق كامل:

فيما يخص قضية الموارد التي تناولتها أليس على وجه التحديد، سوف نتعاون مع قيادة ICANN والفريق التنفيذي للتأكد من أننا نوفر الموارد المناسبة، وذلك لأن هذا مطلب من متطلبات لجنة GAC، وحيث أن هذا جاء في بيان لجنة GAC في هلسنكي، وتم إبلاغه للمجلس وللجمهور. لذا، علينا أن نتأكد من أننا نبذل قصارى جهننا من أجل

توفير أي دعم ضروري مطلوب، وأن يتوافق المجتمع حول الوقت الذي يجب أن نتوقف فيه عن مناقشة خطة العمل.

فنحن هنا من أجل تقديم المساعدة. ومن أجل تقديم الدعم. ربما، آن راشيل، إذا كنت ترغبين --

أنبي-ريتشيل إيني:

شكرا لك، طارق. شكراً لك، أليس. أنا سعيدة حقاً بحديث كافوس عن بعض الأشياء التي نقوم بها. وسأترك المجال لزميلي جيا رونغ لو، كممثل عن الإقليم، حتى يمكنه شرح بعض الطرق التي يتم بها التواصل مع المجتمع لنقل ما تقوم به ICANN والخروج منها بمعنى. ربما يتذكر بعضكم المبادئ التوجيهية التي قمنا بوضعها أثناء مجموعة عمل سابقة للجنة GAC عن كيفية مساعدة أعضاء المجتمع، وأعضاء لجنة GAC فيما يخص مشاركتهم بشكل أكثر فعالية. لذا فإننا نقوم بعمل ندوات عبر الإنترنت. ونذهب إلى دول مختلفة ونعقد الاجتماعات هناك. ونحاول في بعض الأحيان المشاركة في الأنشطة الوطنية إن أمكن. وكل هذه تمثل فرصاً. فنحن نقوم ببعض الأشياء المختلفة قليلاً - - مثل تقديم الدعم عن طريق الهاتف. أنا أعيش في جنيف. فهناك على سبيل المثال بعض الزملاء الممثلين في البعثات الدائمة في جنيف. فأنا أتلقى مكالمات بصفة يومية من أشخاص يريدون معرفة كيف نقوم بحماية مؤشر جغرافي في بلدهم؟ ماذا يعني ذلك؟ ماهي سياسة حل النزاعات بشأن لأسماء النطاقات UDRP؟ تعرفون، لقد سمعت عن هذا من قبل. كيف أقوم بحماية أسماء النطاقات الموجودة على سبيل المثال في بلدي؟ من الذي يعمل على نظام تسمية النطاقات DNS في هيئة ICANN في بلدي؟ لذا، فأنا أقوم فقط بواجبي. وفي كثير من الأحيان تكون هذه هي الاسئلة التي نحاول أن -- عندما ألتقي بهم، أقوم بإعطائهم الفرصة لمعرفة من هو ممثل لجنة GAC. أوضح ذلك من خلال الموقع الإلكتروني الخاص بلجنة GAC، ومن خلال أنشطة ICANN المتنوعة، بحيث يمكنهم معرفة ما يحدث.

أما الآن، فأحب أن أعطي الكلمة لجيا رونغ، حيث سيطلعنا بشكل ملموس على بعض الأنشطة التي تقوم بها بعض الدول في منطقتهم. شكراً كثيراً لك، جيا رونغ.

جيا رونغ لو:

شكراً كثيراً لك، آن راشيل. معكم جيا رونغ، من موظفي ICANN. ونائب رئيس لجنة مشاركة أصحاب المصلحة في آسيا.

هناك عدة مواضيع مشتركة في هذه المناقشة. لذا، فبالنسبة لبناء القدرات، وهو موضوع مشترك، يوجد بالطبع نقص في الموارد. فالموارد محدودة. ويوجد موضوع مشترك آخر سمعته في التعليقات وهو خاص بكيفية التواصل بصورة أقرب مع الأشخاص.

وليس لدي إجابة مباشرة على ذلك. ولكن يجب علينا الاستفادة من مقاربة أصحاب المصلحة المتعددين، ليس على مستوى ICANN فقط ولكن داخل بلداننا أيضاً.

فعلى سبيل المثال، إذا كانت لجنة GAC تريد تحسين – إذا أراد عضو داخل لجنة GAC في دولة معينة تحسين قدراتهم لفهم المسائل المتعددة المتعلقة بمنظمة ICANN، وفهم وجهات نظر أصحاب المصلحة. فإن إحدى الطرق الجيدة هي القيام بالعمل داخل مجتمعهم، وجمعهم لمناقشة القضايا المتعلقة بمنظمة ICANN.

فعلى سبيل المثال، في دولتكم، ما هي السجلات ومن هم أمناء السجلات؟ فالبنسة للسجلات فهي موجودة في منظمة دعم أسماء رموز البلدان ccNSO وكذلك منظمة دعم الأسماء العامة GNSO. وأمناء السجلات يوجدون في مجموعات أصحاب المصلحة على سبيل المثال. قد يكون وجود مجتمعات الأعمال، واليوم ستقوم شركات الاتصالات -- ومزودو خدمة الإنترنت ISPs أمر وثيق الصلة بما يدور حوله هذا النقاش، بالإضافة إلى العديد من المشاركين في المجال الصناعي، والذين قد تكون لديهم اهتمامات بالمواضيع الأمنية. وهناك جهة ثالثة هامة جداً. وهي مجتمع at-large الذي يحاول التواصل مع قاعدة كبيرة من الأفراد، وذلك لمساعدتهم على فهم العديد من المسائل المتعلقة بمنظمة ICANN.

وكمثال ملموس على عملنا مع المجتمع المحلي، لدينا ما يعرف بقراءات ICANN. وقراءات ICANN هي عبارة عن جلسات إحاطة. فعلى سبيل المثال، لا يستطيع الجميع حضور اجتماع ICANN. ولكن عندما ينتهي اجتماع ICANN، يستطيع أعضاء دولة ما الذين حضروا الاجتماع الجلوس سوياً وعمل جلسة إحاطة للمجتمع

المحلي الخاص بهم، وذلك حتى يستطيعوا فهم ما تمت مناقشته بصورة كاملة ومشاركة وجهات نظرهم حول الاجتماع.

لقد تبيننا هذا النموذج من اليابان. وأود أن أشير إلى أن اليابان متميزة كثيراً. إن المجتمع الياباني يقوم بعد كل اجتماع لمنظمة ICANN باستضافة جلسة قراءات لمنظمة ICANN. وحضر اجتماع ICANN عدد كبير من الأعضاء منهم أعضاء لجنة GAC ولجنة JPNIC، وشركة خدمات التسجيل اليابانية JPRS، ومكاتب التسجيل المشاركة في اجتماع ICANN، بالإضافة إلى مكاتب التسجيل الأخرى التي تشترك في منظمة GNSO. حيث يقومون بمشاركة ما تم الخروج به من الاجتماع ومشاركة التحديات الأساسية التي يحتاج مجتمعهم (المجتمع الياباني) إلى معرفتها، ومناقشة الطريقة التي يمكنهم من خلالها الاستجابة والعمل سوياً؟

وقد كانت جلسة القراءة هذه ناجحة للغاية، وقد نقلنا هذا النموذج، وعندما ذهبنا إلى الصين حاولنا استخدام نفس النموذج لعقد جلسات قراءات ICANN.

عضو لجنة GAC عن الصين، شكراً كثيراً على مجاملتكم ولطفكم.

لقد عملنا مع الصين، ونقوم بعمل جلسات قراءة عقب كل اجتماع لمنظمة ICANN، وأصبحت هذه عادة رئيسية عقب اجتماعات ICANN. وخلال جلسات القراءات لمنظمة ICANN، لاحظت أن أعضاء المجتمع الصيني في كثير من الأحيان يكونون ملمين بشكل أكثر بالنقاش مقارنة بموظفي ICANN الآخرين. والسبب في ذلك واضح: لأنهم شاركوا في النقاش، وقاموا بمشاركة النقاط التي تم الخروج بها من الاجتماع مع أعضاء مجموعتهم مستخدمين لغتهم الخاصة.

وبالتالي، فجلسات القراءة في اليابان تتم باستخدام اليابانية، وفي الصين تكون هذه الجلسات باللغة الصينية.

وبالطبع هذا لا يساعد فقط أعضاء المجتمع، ولكنه يساعد أيضاً أعضاء لجنة GAC الذين سيكونون بذلك قادرين على فهم كل القضايا الأخرى التي تخص أصحاب المصلحة من الدوائر المختلفة، وسيمكنهم ذلك من رفع وجهة نظرهم، وهذا بدوره

سيساعد على زيادة الفهم العام لموضوعات متعددة قد تبدو معقدة جداً في كثير من الأحيان.

وبالنسبة للبلدان المهمشة، أعلم أنه قد لا يكون هناك الكثير ممن يمثلونهم بحضور اجتماع ICANN، وقد لا يكون لكم ممثلون من السجلات أو من أمناء السجلات بصفة عامة. وهذا هو السبب وراء وجود استراتيجيات إقليمية على مستوى ICANN والمنظمات الأخرى، فهذه الاستراتيجيات تهدف إلى المساعدة في العمل مع المجتمعات المتعددة داخل دولتك وذلك لتعزيز تطوير صناعة نظام أسماء النطاقات DNS. وتهدف أيضاً إلى العمل مع مجتمعات متنوعة، وذلك بهدف الوصول لقطاع كبير من الأفراد وتعريفهم بمنظمة ICANN.

ونأمل أيضاً في العمل معكم، أعضاء لجنة GAC، وذلك لتدعيم النظام الإيكولوجي لأصحاب المصلحة حيث يمكن من خلاله جمع أصحاب المصلحة المعنيين معاً، وإتاحة الفرصة لهم لمعرفة المزيد عن مواضيع متنوعة ومن ثم المشاركة. ومن خلال هذا يمكننا تعزيز وتقوية النقاش ورفع القدرة.

والنقطة الأخيرة التي سوف أتناولها هي عبارة عن مثالين آخرين سنقوم بالمشاركة فيهما. الأول هو أننا سنقوم بنشاط مشابه لتوسيع قاعدة الأفراد وذلك في أوائل شهر ديسمبر في كمبوديا، وكان هذا بناءً على طلب من ممثل كمبوديا في لجنة GAC. فهم يأملون في أن نذهب ونقوم بمشاركة معلومات عن ICANN. ونأمل في أن تنجح هذه الخطوة في جذب أصحاب المصلحة في كمبوديا للمشاركة في النقاشات.

والمثال الثاني هو (غير مفهوم) أشوين من إندونيسيا. فقد ذكر أن منتدى حوكمة الإنترنت IGF في إندونيسيا سيعقد في منتصف نوفمبر. وسوف نشارك في هذا المنتدى أيضاً، وسنقوم بمشاركة جلسة قراءة لمنظمة ICANN كنموذج، ونأمل في أن نستمر في العمل مع إندونيسيا فيما بعد. إذن، كان هذا مثلاً ملموساً وأمل أن يتم اتخاذه كنقطة مرجعية.

شكراً لك.

أنبي-ريتشيل إيني:

شكراً جزيلاً لكم. أليس، إذا سمحتي لي سأقوم – إذن كان هذا ناجحاً في منطقة ليس بإمكانك السفر إليها والجلوس سوياً. أود أن نخبرنا سيف على سبيل المثال عن المشقة التي تتحملها فيما يخص الوصول إلى دوائرها، حيث أنها مسؤولة عن جزر أوقيانوسيا. لذلك، سيف، شكراً لك لإخبارنا بذلك.

سيف فوشيا:

شكراً لك، أنبي-راتشيل.

اسمي سيف فوشيا. أنا نائب الرئيس الإقليمي لأوقيانوسيا، ومقرها في بريسيان. لذا دوري فعلياً هو مشاركة جميع الدوائر والجهات المعنية في منطقة أوقيانوسيا، وخاصة من جزر المحيط الهادئ.

إذن المحيط الهادئ - منطقة أوقيانوسيا تمتلك 27 نطاقاً من المستوى الأعلى لرموز الدول. يمكنكم رؤية أنهم أيضاً بلدان مختلفة حيث يبدأ السكان من ربما آلاف، ثم أستراليا مع حوالي 22-23 مليون نسمة. ولكن أكبر بلدان جزر المحيط الهادئ، وأكبر دولة في جزر المحيط الهادئ تعدادها السكاني من 7.5 – 8 مليون نسمة في بابوا غينيا الجديدة.

عندما يتعلق الأمر بالانخراط ومحاولة تعزيز المشاركة في GAC، كانت واحدة من أوائل الاستراتيجيات التي حاولنا اعتمادها هي ضمان تمكنا من انتساب جميع بلدان جزر المحيط الهادئ للجنة GAC، وأنه من الممكن أن يكون لها ممثلين. حققنا ذلك في العام الماضي في شهر أكتوبر حيث يمكننا القول بشكل مريح أن كل بلد في المحيط الهادئ لديها ممثل في GAC.

ولكن احدي أهم الأشياء التي علينا أن نعمل عليها حقاً هي دعم أمانة GAC للتأكد من استمرار تمثيل GAC. في البلدان الجزرية الصغيرة، فالناس ينتقلون كذلك من حيث المسؤوليات. لذا نتأكد من أنهم حاضرون ومن السهل الوصول إليهم من خلال البريد الإلكتروني.

ونحن نفهم من خلال أمانة GAC أنهم سيستلمون البيان الرسمي عبر البريد الإلكتروني، ولكن ما إذا قرأوه أم لا، فهذا شيء آخر.

لذا أحد الأشياء التي قمنا بها مؤخراً من خلال فريق العمل- ومن خلال دعم بوا، واحد من الرؤساء المشاركين في فريق العمل، بدء قائمة بريدية لأوقيانوسيا أو بلدان جزر المحيط الهادئ حتى يتمكنوا من بدء مناقشة على طريقتهم الخاصة وبالأسلوب الذي من خلاله يشعرون بالارتياح لمناقشة المشاكل التي يمكنهم جلبها إلى GAC.

ذلك الشيء الآخر الذي نقوم به في المنطقة، وخاصة بالنسبة لي. ولا بد لي من العمل مع الشركاء مثل المنظمات الحكومية الدولية الذين يشكلون الحكومات معاً في ورش العمل والاجتماعات الخاصة التي يقومون بها في المنطقة. لذلك يمكنني استغلال تلك الفرصة لعقد جلسة للتحديث أيضاً إلى الحكومات الموجودة هناك. ومعظمهم يشاركون أيضاً كممثلين في لجنة GAC.

أظن بأنني سأتوقف هنا. لكن واحدة من التحديات، حقاً، كنقطة نهائية، هي السفر، والوصول لهم، وأيضاً بسبب العدد الكبير من الطلبات للمنظمات المختلفة، فمُنظمة ICANN ليست هي المنظمة الوحيدة التي عليهم النظر إليها لأنهم ناقصي الموارد.

ولذا فإننا سنحاول ونبذل قصارى جهدنا للتأكد من أن أنهم مشاركون ويتلقون معلومات حول أنشطة ICANN.

شكراً لك.

شكراً جزيلاً لك، مشاركة أصحاب المصلحة والحكومات على هذا العرض.

أليس مونيوا:

لأن الوقت ينفد، فأود أن أتجه مباشرة إلى استكشاف أو الاستماع إلى كافوس ممثل إيران في GAC ليتكلم عن CCWG فيما يخص المساءلة، والذي كان يراقب ذلك لنا. ويمكنه تقديم انتقال الإشراف على وظائف IANA وتأثيرها على منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

كافوس، لك الكلمة.

شكراً لك.

ممثل إيران:

نعم. أعتقد، أن آسيا والمحيط الهادئ هي منطقة كبيرة جداً. 76 دولة تقريباً. ثقافة مختلفة، مستويات مختلفة من الفهم ومستوى مختلف من تنمية الدول ومجموعة متنوعة من اللغات، وهلم جرأً. وهذا شيء قد لا يتواجد في بلدان أخرى أو مناطق أخرى. تختلف عن غيرها من المناطق.

فقط أود أن أعلم، وبصرف النظر عن الخدمات التي يقدمها مكتب جنيف ما إذا كان أي من منطقة آسيا والمحيط الهادئ معاً، حتى الآن، اتصلت بإيران. وبصرف النظر عن جنيف.

لقد قمتم ببعض الخدمات هنا، ولكن ما إذا اتصل البعض بنا لمعرفة ما نقوم به، وإذا كان لدينا مشاكل، ما هو الهيكل في بلادنا، ومن الذي يعتني بماذا، ما نحتاج إليه، وهكذا. هذا أمر.

وعلاوة على ذلك، أود أن أعرف أن المكاتب الأخرى لمنظمة ICANN، في سنغافورة، في الصين، في بلد آخر، عليهم جميعاً أن يتخذوا بعض المسؤوليات. جهة الاتصال. من الصعب جداً وضع كل شيء على كتف شخصين، واحد هو المحيط الهادئ، والآخر هو آسيا. صعب جداً.

وعلي أن أقوم بطرح سؤال. وأمل أن يسامحني عضو مجلس الإدارة الموقر إذ أنني غير مخول لفعل ذلك. أحياناً كانت هناك مناقشة بشأن ما أو كيف سيتم إنفاق عائدات المزايا. هل أن جزءاً من ذلك س يُنفق على هذه الأنشطة؟

رأيت أن 135 مليون تم جمعها - أو لم تجمع. أخذت من الرقم الأول، نطاق WEB. كيف سيتم إعادتها؟ يتم توزيعها بين أولئك الذين فقدوا؟ أو أن بعضاً منها يجب أن يُنفق على بناء القدرات؟

ثم نأتي إلى كيفية القيام بهذه المهمة. أعتقد، أليس، أنه قد يكون من الجيد أن تقوم بها، أو فريقك، قائمة بما يمكننا القيام به، ما هي الأشياء التي عليك القيام بها، وهذا لا يعني أن نقوم به جميعاً، ولكن على الأقل إنشاء قائمة.

أقترح أن من بين تلك القوائم هي إعداد كتيب بسيط جداً نحو 20 أو 30 صفحة. تبدأ بلغة واحدة أو اثنتين، ثم تطلب من الآخرين أن يقوموا بالترجمة بلغتهم لأشخاصهم.

على سبيل المثال، إذا طرحت شيئاً باللغة الإنجليزية، فاطلب من الإيرانيين ترجمته إلى الفارسية وجعلها متاحة للشعب، على الأقل في البداية حتى يصبحوا ملمين تماماً بفهم اللغات الأخرى.

لذلك فهذه هي الأشياء التي يمكننا القيام بها، ونحن نفعل ذلك في منظمات أخرى.

الأسبوع الماضي كنت في اجتماع آخر. قمنا بإعداد كتيب عن الاتصالات الرقمية. من 320 صفحة. أنا لا أرغب في اعداد 320 صفحة. ولكن شيء من شأنه أن يساعد الناس على فهم هذه المسألة الهامة جداً التي ذكرها الوزير الهندي.

نحن نتحدث عن تحول المجتمع الشامل للتمكين الرقمي للمجتمعات المحلية. هذا الكتاب هو بداية الاستخدام الرقمي في كل مكان. إنها ليست لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشكل خاص. لكل مكان، وهكذا.

اذن إعداد الكتيب. هل يمكن دراسة إذا كان ذلك ممكناً؟ لديكم العديد من الخبراء. اسألوهم. GNSO و ccNSO، وغيرهم، و GAC أن تكتب شيئاً فيما يتعلق بأجزاء الخاصة، ووضعها معاً (غير مفهوم)، والانتقال خلال هذا النوع من التحرير وجعلها أسهل للفهم.

لذلك أنا لا أرغب أن أخوض كثيراً، ولكن كذا تجري الأمور. ولكن أود إن أمكن، الرد على هذا السؤال. لو أمكن. الأموال المكتسبة من المزايدات.

شكراً جزيلاً لك --

أليس مونيوا:

ممثل إيران:

شكرًا لك.

أليس مونيوا:

-- كافوس. وفيما يتعلق بمسألة الكتيب، سوف نقوم بإعداده. إنه على خطة العمل. وسأترك د. طارق وآشا، وريشاليا يردون على المسائل الخاصة بالمزادات --

طارق كامل:

نعم، شكرًا جزيلاً لكم. باختصار شديد. وفيما يتعلق بالموارد والأموال، فهي ليست قادمة من عائدات المزاد. هذا ما أستطيع تأكّيده لك. ماذا سيحدث مع عائدات المزاد، سأترك عضو المجلس الموقر آشا الحديث عن ذلك لأنها تعمل بكثافة على ذلك. لكن الموارد، متى كان النهائي -- سيتم وضع اللمسات الأخيرة على الخطة، في الوقت الراهن لن تأتي من الموارد المتعلقة بالمزادات. هناك موارد أخرى.

وفيما يتعلق بالاتصال مع إيران، هناك اتصالات مع الحكومة الإيرانية. كما تعلمون، التقيت أمس بمستشار الوزير، على هذا النحو، وكان ذلك هنا، أو نائب الوزير، ولذا فإنني لا أفهم ما يتعامل معه باهر -- نائب رئيسنا في الشرق الأوسط يتعامل مع إيران، وكان هناك بالفعل زيارة من فهد البطاينة إلى إيران. لذلك ربما أنا لا أفهم السؤال على نحو صحيح.

ممثل إيران:

لقد أسأت الفهم. قلت بصرف النظر عن أنشطة طارق وفريقه. سواء من جانب آخر، مع شعب آسيا والمحيط الهادئ، شعب سنغافورة آسيا والمحيط الهادئ، في الصين. هؤلاء هم الشعوب. في إسطنبول، ألي آخره. أنا لا أريد أن أضع كل العبء على طارق، وهكذا دواليك. لقد قمت بعمل البعض وشاهدت مستشار الوزير. أنا لا أتحدث. أريد أن أعرف نتاج ذلك. ما الذي تم إنتاجه؟ الجلوس مع الناس، والحديث مع الناس هو شيء، ووجود نتاج للعملية شيء آخر.

شكرًا لك.

أشا هيمراجاني:

حسناً. مرحباً. اسمي أشا همرجاني، وأنا عضوة في مجلس إدارة ICANN.

لذلك تريد مني أن أتناول هذه المسألة أولاً؟ وبعد ذلك يمكننا أن نعود إلى النقاط الأخرى في وقت لاحق. حسناً.

إذن، كافوس، أنا نقطة اتصال المجلس بفريق الصياغة، وفريق الصياغة لميثاق CCWG الذي من شأنه في نهاية المطاف أن يعقد لاتخاذ قرار بشأن ما سيحدث لعائدات المزايدات.

إذن الآن، كنا نعمل لمدة ستة أشهر، وقد أكملنا مع فريق الصياغة الميثاق للتو. وسيكون لدينا اجتماع الأسبوع المقبل يوم الثلاثاء، على ما أعتقد، وأنا أود حقاً أن تأتي. لأنه في ذلك الاجتماع سنناقش ميثاق CCWG في نهاية المطاف، وكذلك البدء في الحديث عن كيف سيتم تشكيل CCWG من أجل أن يكون قادراً على - وسوف ينظر CCWG في أفضل طريقة ممكنة للتوصل إلى آليات أو العملية التي من خلالها سيتم صرف عائدات المزايدات.

هذه الأموال لا تنتمي- كيفية استغلال هذه الأموال شيء لن يقرره المجلس. إنه لن يتقرر من قبل الموظفين. إن المجتمع هو من ينبغي أن يتخذ القرار بشأن ذلك.

وفي حين ألاحظ على خطة عملك، أليس، أنك ذكرت إمكانية استخدام تلك الأموال لتمويل خطة العمل، وتمويل هذه الأنشطة، وبكل الوسائل، وأعتقد أن هذا شيء جيد للتفكير به الآن، ولكن هذا ليس قراراً يمكن أن يُتخذ على المدى القصير جداً لأن لدينا فقط - أكملنا للتو ميثاق CCWG.

بعد عقد CCWG، فسيحددون الآليات أو العمليات التي يمكن من خلالها صرف الأموال. يمكن أن يكون هذا مثلاً واحداً، وربما يتم تعيين مؤسسة، وهذه المؤسسة ستقوم بصرف الأموال. وهذه النقطة، ستكون مناسبة للفرق القادمة والتقديم للحصول على تمويل.

ولذا فإنني أمل الإجابة على سؤالك، يا سيدي.

شكراً لك.

أليس مونيوا:

شكراً جزيلاً لكم.

كافوس، هل تريد المرور بنا سريعاً على انتقال الإشراف على وظائف IANA وماذا يعني ذلك، أو....  
تفضل، شكراً لك.

ممثّل إيران:

أعتقد أنه من الصعب القول ماذا يعني ذلك.

أليس مونيوا:

نعم.

ممثّل إيران:

وقد لا يساهم في الدول المهمشة، وما إلى ذلك، إلا إذا كنت تريد كتيباً صغيراً نوعاً ما حول ذلك. كان هناك الكثير من المواد هناك. أعتقد أن الكثير من الحالات أعطيت من قبل مجتمع CCWG، (غير مفهوم) عرض الندوة على الإنترنت، تم إنشاء العديد من الندوات عبر الإنترنت. ولا أعتقد أننا بحاجة إلى ذلك. أعتقد أنه من الأفضل أن ننقل إلى الجزء المتبقي لدينا، والتصدي لهذه الأسئلة باستخدام طريقة عملية واتخاذ ما ناقشناه ووضعه معاً ربما للمتابعة.

مجرد سؤال واحد لعضو مجلسنا الموقر الذي يفيد بأنه سيتم إنشاء CCWG. أمل أن البلدان المهمشة يمكن أن تشارك في ذلك، إما افتراضياً أو مادياً، وهلم جرأً يراودني شك في ذلك. وآمل أنه ستكون لتلك البلاد نفس الإمكانية، وإلا سيتم تجاوزها بقرار من هؤلاء الناس الذين يمكن أن يحضروا ولديهم الكثير من المعرفة قانونياً ومالياً. في أقل من عشر دقائق ينتجون عشرة صفحات من البريد الإلكتروني للآخرين، في حين أن الأشخاص الآخرين لا يستطيعون كتابة أكثر من سطرين في ساعتين بسبب نقص الموارد الذي يعانون منه.

وأمل أن يكون نوع من، فلنقل، المشاركات المتوازنة.

سيدتي، هناك مشاركة غير متوازنة في كل مكان. إنه ليس خطأ أي شخص ولكن هو خطأ النظام. هناك مشاركة غير متوازنة حقاً.

شكراً لك.

أنا فقط أرغب، أعتقد ان نعود إلى القضية المطروحة هنا حول المزايدات - أو خطة عمل وفريق عمل رسوم المزايدات.

أليس مونيوا:

ما يقال هنا واضح تماماً هو أننا نريد أن تشارك المناطق المهمشة للجنة GAC في أي فريق عمل عبر المجتمع والتي تظهر للأسباب نفسها التي يتحدث زميلي من إيران، كافوس، عنها لضمان التنوع. وهنا عندما نتحدث عن التنوع، إنه للجميع -- الاعتراف بالتحديات التي البعض منا قد شهدنا أثناء المشاركة في ICANN عبر مجموعات العمل مع أصواتنا الغير مسموعة. نحن هناك، ولكن لا نسمع أصواتنا للجميع لأسباب مختلفة.

في واقع الأمر، تلك هي الأسباب التي سوف - نحن سنكتشف أننا قادرون على مساعدتكم في الواقع عندما يتعلق الأمر بضمان أن فرق العمل عبر المجتمع متنوعة وشاملة قدر الإمكان. لمجرد مطالبة المجتمع بالمشاركة فهذا لا يعني حقاً أنكم تجرون مناقشات شاملة.

والآن، أولغا. أعرف -- تريدين أن تتحدثي؟ نعم. تعليق. أولغا موجودة على - نعم، من فضلك.

أريد فقط أن أناقش ما ذكرته أليس وما ذكره السيد أراستيه. بالفعل قمت بالمشاركة في كتابة جزء من القانون، وتحديث هذا الجزء عن التنوع. لذا، فإن الأمر بالنسبة لي يعد شغفاً - إنني متحمسة جداً لهذا الشيء. ويوجد جزء يتحدث فيه عن آليات التأكد من أن

أشا هيمراجاني:

طلب المتطوعين يتم من خلال دعوة واسعة ومنتشرة على أوسع نطاق ممكن، بالإضافة على الخطوات الإضافية التي يجب القيام بها للحصول على نسبة مشاركة عالية تتناسب مع حجم المجتمع.

ولكن، هذا الإجراء لا يمكن التحكم فيه من قبل الموظفين فقط. فالأمر يتطلب أن يقدم كل منا المساعدة.

فأنا بحاجة لدعمكم، بحاجة لمساعدتكم لكي أشجع الأفراد داخل بلدكم أن يرفعوا أيديهم ويقولوا نعم أريد أن أنضم إلى هذه الطاولة. أتمنى أن يتم سماع صوتي كجزء - بصفة عضو أو مشارك أو مراقب لاجتماع مجموعة CCWG اللاحق الذي سيتم عقده.

أود أيضاً أن أشير إلى نقطة أخرى. وهي أن اجتماع مجموعة CCWG سوف يكون مختلفاً قليلاً هذه المرة، حيث أننا نبحث عن خبراء، نبحث عن أشخاص لديهم خبرة تتعلق بإنفاق الأموال. أشخاص لديهم خبرة في التعامل مع المؤسسات والجمعيات الخيرية، أشخاص يعرفون ما الذي يبحثون عنه عند النظر في طرق إنفاق الأموال.

وسأترك الكلمة مرة أخرى لكم لإعطاء التعليقات. شكراً لك.

حسناً. إذن، إذا لم يكن هناك مانع، سأبدأ أنا أولاً. اسمي آشا هيمراجاني. وُلدت في هونج كونج، وهي جزء من الصين. وُلدت كمواطنة هندية. ولكن عشت معظم حياتي في آسيا، فأنا آسيوية تماماً. لا أعرف - أعتقد أنني مؤهلة ليُطلق عليّ آسيوية. لذا، أعتقد أنني يجب أن أكون جزءاً من هذه المجموعة.

آشا هيمراجاني:

إنني سعيدة جداً بعقدنا لهذا الاجتماع الخاص باللجنة الاستشارية الحكومية GAC لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ. إنني سعيدة حقاً بذلك. أود الإشارة لنقطة واحدة قبل عرض تعليقاتي المختصرة.

عندما قررنا أن حيدر آباد ستكون مكان اجتماعنا المقبل، أدركت أن نيبال ليست عضواً في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. ولهذا شرعت في بدء إجراء ما. وبمساعدة كل

من طارق وتوماس شنايدر وفريق ICANN لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ APAC، قمنا بدعوة نيبال لتكون عضواً. وأنا سعيدة جداً أن معنا الآن السيد سوبهاس داكال، مدير قسم تكنولوجيا المعلومات في نيبال، كعضو جديد في لجنة GAC. لذا، من فضلكم رحبوا معي بالسيد سوبهاس.

(تصفيق.)

فهو يمثل بلاد أعلى قمة العالم. أنا مسرورة جداً سيدي بوجودك معنا هنا اليوم.

نيبال:

شكراً جزيلاً لكم.

أريد فقط أن تتفضلوا برفع يديكم. كم عدد الأشخاص هنا من منطقة آسيا والمحيط الهادئ؟ أعرف أننا خسرنا بعض الأعضاء. معنا السيد داكال. ومعنا الهند. ومعنا أشخاص من الخلف. حسناً.

أشا هيمراجاني:

رائع.

لذا، فإن الشيء الآخر الذي أود الإشارة إليه هو أنني أتطلع للوقت الذي لا تدخل فيه هذه المجموعة ضمن مجموعات المناطق المهمشة.

أتطلع إلى هذا حقاً. ما أعنيه هو أنه إذا عملنا وخرجنا للمجموعة باسم آخر، أتمنى ألا يكون مشابهاً لهذا الاسم. أتمنى أن يتلقى كل فرد يعيش في هذه المنطقة نفس مستوى الخدمة التي يتلقاها الأشخاص في المناطق الأخرى. هذا هو هدفي. هذه هي غايتي. أريد أن أشير إلى بعض التعليقات السريعة على خطة العمل.

أتفق مع ما قاله ممثل لجنة GAC عن الصين، وممثل اللجنة عن إيران من أنه يجب تبسيط خطة العمل ويجب التركيز أكثر على بعض النقاط المحددة مثل مؤشرات الأداء KPIs والأهداف المحددة. فهذا سيساعدنا نوعاً ما على التركيز الدقيق على ما نريد

تحقيقه. إذا كان أي هدف تريده واضحاً -- كل--أسفة. إذا كان كل سطر في الخطة وكل هدف تم وضعه تم تحديده بعناية ووضوح فإن هذا سيكون مفيداً جداً.

وأنا هنا لتقديم المساعدة في ذلك. أنا هنا من أجل تقديم الدعم. إذا كان هناك أي شيء يمكنني تقديمه، فمن فضلكم أعلموني به. ذكر السيد أشوين من إندونيسيا الحدث المقبل. أعتقد أن لدينا أعضاء من منطقة آسيا والمحيط الهادئ، وسيتم إرسال أحدهم للحدث في هذا الحدث. إذا كان هناك أي شيء آخر تحتاجه، من فضلك أعلمنا بذلك. لأنه لا شيء يجعلني أكثر سعادة من أن أرى جميع الآسيويين يجلسون على الطاولة على حد سواء.

نعم. نسيت أن أذكر أن والدتي من جاكارتا. ووالدي من أفريقيا. لذا أعتقد أنني مؤهلة لتمثيل المناطق المهمشة. حسناً. بهذا أصل لنهاية حديثي، شكراً لكم كثيراً.

شكراً لك، سيدتي الرئيسة، على منحي الفرصة لمشاركة آرائي حول هذا الموضوع. لم أرى اجتماعاً - حسناً، تستطيع أن تسمعي الآن. ممتاز.

ريناليا عبد الرحيم:

حسناً. دعوني أبدأ مرة أخرى. اسمي ريناليا عبد الرحيم. وأنا عضوة في مجلس إدارة ICANN. أنا مواطنة ماليزية. شكراً على منحي الفرصة لمشاركة وجهة نظري معكم. كان عملي الأول مع الحكومة الماليزية. ولقد عايشت تجربة حقيقية متعلقة بمتطلبات بناء القدرات داخل الحكومة، وذلك من أجل الانخراط في مجتمع التكنولوجيا الناشئ المعقد.

إن ما تكلفته الحكومة الماليزية لبناء قدراتها تمثل في امتلاك الفرصة لاستشارة أصحاب المصلحة، حيث يتم تجميع الخبراء على مستوى القطاع العام، والقطاع الخاص، وقطاع المجتمع المدني الذي يشمل المجتمع الأكاديمي. نجتمع سوياً ونخبرهم أن هناك تكنولوجيا ناشئة في مجال تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات ICT والإنترنت. وأن هذه التكنولوجيا يمكن أن تدعم التنمية الوطنية. وأنا لسنا متأكدين كيف يمكن تحقيق ذلك. ونحتاج لمناقشة ذلك معهم. ولقد ساعدت هذه البيئة التحوارية

الحكومات على معرفة مواقعهم، ومعرفة الاهتمامات التي ستدفعهم للأمام. وساعدهم ذلك أيضاً على معرفة مواقعهم بين المنظمات الدولية ووكالات الأمم المتحدة.

لذا، مع المرور بهذه التجربة واستشرف القادم لمدة عشرين عاماً، يمكنني القول أن اقتراح ICANN بالاستفادة من نموذج أصحاب المصلحة المتعددين والعمل به داخل بلدك هو اقتراح فعال للغاية. إذا استطعت معرفة من هم أهم اصحاب المصلحة داخل بلدك، واستطعت جمعهم معاً، فإن هذا سيدعم ويقوي من قدرتك على المشاركة في ICANN.

إن ما أردت قوله منذ قليل هو أنني لم أرى من قبل اجتماع لأعضاء لجنة GAC يركز فيه الأعضاء على المناطق المهمشة. وأنا أقدر هذا تماماً. إن مجتمع ICANN كبير جداً. كل من يدخل هذا المجتمع يتوه قليلاً، فمن الصعب جداً أن تجد طريقك. إن هذه البيئة تؤثر على أي شخص. وخصوصاً على ممثلي المناطق المهمشة. لأنهم بحاجة للمزيد من الدعم وبجاجة لبناء القدرات. وأحياناً قد لا تتوفر فرصة تواجههم في كل اجتماع. لذا، خلال حوارنا هذا وتبادلنا لوجهات النظر، سمعت الكثير من الأفكار الجيدة.

ومن خلال خبرتي، أعني تماماً أن الكثير منها يمكن أن يكون ناجحاً.

وأود هنا تسليط الضوء على ثلاثة نقاط. النقطة الأولى هي أنه عندما ينضم أعضاء من المجتمعات المهمشة إلى ICANN يفضل عدم تشتيتهم بالعديد من القضايا المتعلقة بمنظمة ICANN ذاتها. ولكن ساعدهم على التركيز على القضايا التي تهمهم والتي تساعدهم على بناء قدرات بلدهم. لأن المجتمع هنا كبير.

أما النقطة الثانية فتتعلق بالاستفادة من الاتصالات المحلية والإقليمية. ففي منطقتنا – بالطبع منطقة آسيا والمحيط الهادئ كبيرة جداً مثلما ذكرتم. يمكننا أيضاً العمل على المستوى الإقليمي الفرعي لتيسير إدارة الأمور. وداخل إقليم آسيا والمحيط الهادئ APAC توجد العديد من منظمات الاستعلام والمراقبة واكتساب الهدف والاستطلاع ISTAR. وجميعها معنية بمشاركة الحكومات بدرجة أو بأخرى. لذا، إذا أمكننا جمعهم

معنا والتنسيق بينهم وبين مجتمع الإنترنت ومنظمة ICANN ومؤسسة APNIC، فيمكنهم تقديم بعض الدعم لممثلي حكومات المناطق المهمشة.

لذا هذا كل ما أود قوله. أعرف أنني قد أطلت عليكم. وأقدر الفرصة التي منحتوني إياها لمشاركة وجهة نظري معكم. شكرًا لك.

أليس مونيوا:

شكرًا جزيلاً لكما، ريناليا وأشا. وخصوصاً على التعليقات الخاصة بخطة العمل – أقصد على إعطائنا الفرصة لعرضها عليكم. إننا في لجنة GAC نتعامل على المستوى الأعلى. لذا، فأنت طلبت أن نركز على مؤشرات الأداء والأنشطة. أتمنى أن تعطونا الفرصة للعمل مع طارق وفريقه، وربما عليكم أنتم أن تقوموا بتوفير الموارد لنا لكي نكون قادرين على تطوير خطة العمل، وتطوير مؤشرات الأداء والأنشطة. ولكي نكون قادرين أيضاً على عمل دراسة يتم من خلالها فهم التحديات التي تواجهنا، ومن الممكن تشكيل فريق للتعامل مع هذه التحديات.

أود أن أوجه الشكر لجميع الأعضاء من منطقة آسيا والمحيط الهادئ، والأعضاء من خارج هذه المنطقة أيضاً. أرى بعضاً من زملائنا الأفارقة. فقد جعلنا هذا الاجتماع مفتوحاً. فبالرغم من أنه اجتماع لجنة GAC لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ. إلا أننا قمنا بدعوة أعضاء لجان GAC للمناطق المهمشة. لذا، أشكركم شكرًا جزيلاً على التعليقات والاقتراحات المفيدة والبناءة، وعلى أسئلتكم التي ستساعدنا على تطوير خطة العمل بشكل أفضل.

وشكرًا جزيلاً لطارق وفريقه وشكرًا لأن راشيل. إن مشاركة فريق المشاركة الحكومية GE كانت مفيدة جداً، ونتطلع للعمل معكم لتنفيذ خطة العمل، والقيام ببعض الأنشطة التي تم اقتراحها من جانبنا كمجموعة عمل للجنة GAC. ونوجه الشكر أيضاً لفريق مشاركة أصحاب المصلحة الحكومية. وأخيراً، أوجه الشكر لراجيف والحكومة الهندية على استضافتنا وعلى منحنا هذه الفرصة. أرى أن هناك العديد من الأشخاص يريدون التحدث. على الراحب والسعة. لكن شكرًا. أجل. نعم، تفضل.

ممثل تايلاند: شكراً لك، أليس. أنا بيتينان من تايلاند. لدي مجموعة من التعليقات السريعة بالإضافة إلى طلب واحد. إذا عدنا إلى الشريحة التي عُرضت عليها خريطة منطقة آسيا والمحيط الهادئ -- أدرك تماماً أن النموذج صادر من ICANN وربما يكون صادراً من سجلات الإنترنت الإقليمية RIR. لذا، إذا نظرنا إلى الخريطة سنجد أن كمبوديا ليست موجودة عليها. كما لو أن هذه الدولة قد اختفت. ولقد أثرت هذه المسألة مع بعض المجموعات العاملة التي عملت معها، لأنني أستخدم هذه الشريحة كخلفية. لذا، أعتقد أنه من الجيد إعادة هذه الدولة على الخريطة مرة أخرى. شكراً لك.

أليس مونيوا: تفضل كافوس.

ممثل إيران: شيء فقط. إن أي خبرة قمنا باكتسابها وأي هدف نجحنا في تحقيقه في منطقة آسيا والمحيط الهادئ لا بد من الاستفادة منه في المناطق المهمشة الأخرى. لأننا أفراد عائلة واحدة. ومعظم مشاكلنا تنطبق علينا جميعاً إلى حد كبير، إن لم تكن هي نفس المشاكل بنسبة 100%. يجب ألا نكرر نفس الشيء، يجب ألا يكون هناك تداخل. هذا شيء هام للغاية. وما إلى ذلك. شكراً لك.

أليس مونيوا: شكراً لك، كافوس. اقتراح هام جداً. وعلينا أخذ ذلك في الاعتبار. وسنحاول بحث ذلك أثناء استمرارنا في عملنا - لأن أماننا جلسة أخرى خاصة بمنطقة إفريقيا في يناير. وشكراً لك على هذا. واناويت، شكراً لك.

ممثل تايلاند: لن أستغرق طويلاً. أود أن أكرر ما ذكرته ريناليا. وبما أنها مدتي الأخيرة، فأعتقد أن عليكم أن تقوموا بدراسة المشاكل الخاصة بكم والتركيز على حلها.

ولكن الشيء الأهم الذي أود أن أذكره هو أن الاجتماع رفيع المستوى HLM الخاص باللجنة الاستشارية الحكومية GAC أداة فعالة للغاية. لأن الهدف من الاجتماع رفيع المستوى هو التواصل مع صناعات القرار في الدولة للحصول على دعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لما نحن عليه اليوم. ليس لدي أفراد. لا أحصل على دعم.

أما الأشخاص الذين يعملون بموجب عقد يحصلون على الدعم وجميع ترتيبات السفر. أما ICANN فلا توفر هذا. فهي مجرد وظيفة جانبية. يمكن أن أخسر وظيفتي العام القادم. ستتنتهي المدة. لا أعرف ما إذا كنت سأستمر هنا أم لا. ونستمر في خسارة الأعضاء لأن صناعات القرار ليسوا على علم بسياسات ICANN، هذا كل ما في الأمر. إن ما سنقوم به سيكون خطة رائعة. إذا لم يكن صانع القرار مؤمناً بأهمية ما سنقوم به، بأن الحكومة تحتاج أن تساهم في ICANN. هذا كل شيء. أمامكم خيار واحد. لديكم أمنية تريدون تحقيقها. اجعلوا صناعات القرار يدركون دورنا. بخلاف ذلك، سينتهي بكم الأمر إلى فقدان وظائفكم. زميلك يحصل على ترقية. وأنت تضحى بكل شيء. إذا كنت تمثل حكومة ما، فلا يوجد مسار وظيفي لك في ICANN. نسيت ذلك. هذه هي الحقيقة. عذراً. لكن هذه هي الحقيقة.

شكراً لكم على مشاركتكم هذه التحديات. نحن نتفهمها جميعاً. ولكن أعتقد أن تلك القضايا هي قضايا خاصة بالمستوى الوطني. وأعتقد أن فريق المشاركة الحكومية يمكن أن يساعد في هذه القضية عندما يتحدثون مع الحكومات المحلية.

أليس مونيوا:

لقد شارف الوقت على الانتهاء، لأننا من المفترض أن نغلق الجلسة في تمام الساعة 8:00. ولكنني أرحب بكم جميعاً مرة أخرى غداً، لأننا سنواصل هذه النقاشات مع مجتمع ICANN الأوسع وذلك خلال جلسة المواضيع عالية المصلحة في القاعة رقم 3 من الساعة 5:00 وحتى 6:30. نرحب بكم جميعاً. سنواصل مناقشة بعض هذه القضايا هناك، وخصوصاً تلك التي تدور حول التعريف وربما قد نتوصل لاسم جديد. لذا شكراً لكم مرة أخرى. تصبحون على خير.

[نهاية النص المدون]